



李觀生，個子較少，氣力比上來的彭形大漢，甫交上手，便處於下風，被那兇悍的傢伙按倒地上。

「殺警悍匪」李觀生，個子較少，氣力比上來的彭形大漢，甫交上手，便處於下風，被那兇悍的傢伙按倒地上。跟住，被那傢伙解開肩膊的鈕扣，把佩槍連同槍繩一起搶去，槍袋仍留在皮帶上。

於是，那傢伙的手上，共有兩枝手槍，竟是一同的左輪手槍。此類的手槍，乃香港警察所使用。

觀生手槍時，高呼叫喚同伴張炳芬，殊不知這時的張炳芬亦正陷於苦戰，不能有一分疏虞。他觀察形勢，唯，可行的路徑，是奔返對面的警崗，打電話向警署求援。

但是他的計劃，馬上對方面破。

好一個兇悍的傢伙，就憑着他爬起準備逃的一剎間，手上雙槍齊發。

李觀生的身上，常常中了兩槍，中彈之處，一在手部，一在腹部。致死的彈，是在腹部。

左輪手槍威力，何等厲害，血肉之軀，抵受不住，李觀生啊，一聲倒，在酒莊的門前。

「槍兇徒以爲已經了賬，沒有繼續槍。

另一方面，兇徒以目的已達，拔腳飛奔。

屋後，傳來碎碎聲，不知是警員抑是匪徒發出。

好容易，李觀生咬牙關，負着重傷從地上爬起，以失神目光向四處張望，奪槍的兇徒已不知去向。

同伴張炳芬亦不在這兒，還好酒莊內並無其他人，證明這位同伴並未遇害，稍覺放心。

當警員四人在酒莊展開肉搏時，酒莊內的人，見情形不對，迅速上閣樓躲避。其中包括酒莊的板娘和她的女兒。

匪徒雖然逃去，保不定會再回，再說，另外一對警員，似由後座的橫門一直追出外，未知誰勝誰敗，更沒有胆量下來。

這時警員李觀生

(未完)

殺警悍匪 償血債血

「殺警悍匪」李觀生，個子較少，氣力比上來的彭形大漢，甫交上手，便處於下風，被那兇悍的傢伙按倒地上。跟住，被那傢伙解開肩膊的鈕扣，把佩槍連同槍繩一起搶去，槍袋仍留在皮帶上。

於是，那傢伙的手上，共有兩枝手槍，竟是一同的左輪手槍。此類的手槍，乃香港警察所使用。

觀生手槍時，高呼叫喚同伴張炳芬，殊不知這時的張炳芬亦正陷於苦戰，不能有一分疏虞。他觀察形勢，唯，可行的路徑，是奔返對面的警崗，打電話向警署求援。

但是他的計劃，馬上對方面破。

好一個兇悍的傢伙，就憑着他爬起準備逃的一剎間，手上雙槍齊發。

李觀生的身上，常常中了兩槍，中彈之處，一在手部，一在腹部。致死的彈，是在腹部。

左輪手槍威力，何等厲害，血肉之軀，抵受不住，李觀生啊，一聲倒，在酒莊的門前。

「槍兇徒以爲已經了賬，沒有繼續槍。

另一方面，兇徒以目的已達，拔腳飛奔。

屋後，傳來碎碎聲，不知是警員抑是匪徒發出。

好容易，李觀生咬牙關，負着重傷從地上爬起，以失神目光向四處張望，奪槍的兇徒已不知去向。

同伴張炳芬亦不在這兒，還好酒莊內並無其他人，證明這位同伴並未遇害，稍覺放心。

當警員四人在酒莊展開肉搏時，酒莊內的人，見情形不對，迅速上閣樓躲避。其中包括酒莊的板娘和她的女兒。

匪徒雖然逃去，保不定會再回，再說，另外一對警員，似由後座的橫門一直追出外，未知誰勝誰敗，更沒有胆量下來。

這時警員李觀生

(未完)

有經驗承接搬運工作

如下次搬運請叫 Excel Moving 六時後
電話：733-8887

名園大酒家

(茶市部：每星期七天營業)

「華興酒樓三層」
酒菜部
粵港名廚「吳群」主理，華筵喜慶，晚飯宵夜。

茶市部
粵港名廚「吳群」主理，星期一至五，每天上午十時至下午三時。

音樂夜總會部
歌星紅星
王秀如小姐
劉玲君小姐
聖誕前夕，新年前夕，舞會入場券，開始預售，每位十元。

電話：683-4722

富劉

承接裝修
油漆 土木工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話：879-4389

馬君

具政府牌照
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業廚房設計新舊電火機裝修修理
快捷可靠 收費特廉
電話：733-7111

樓酒大冠金

Golden Crown Restaurant Canada Ltd.
122-128 W. Hastings St. Vancouver B.C. Canada
號八式一至式一街西定士華哥溫
Tel. 688-6631 (3 Lines)

司公業實打片

Pender Realty 682-1851
111 MAIN ST., VANCOUVER

榮粵宗止

早午茶市
茗茶美點
晚飯小酌
喜筵壽禮
社團宴會
龍鳳禮堂
貴賓廳房
歡迎預定

加拿大首接

人壽保險公司

華人代理伍偉權
對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之壽險各有不同，凡對兒女大學教育壽險，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，生意保險等各種保險，如蒙賜顧，請電伍代表接洽。

永興裝修公司

油漆 木工 土庫間格
水喉廁所 家庭電器
新舊房屋 接裝修理
大小工程 無任歡迎
電話：八七四一八四六

司公行和中

CHUNG WO HONG CO.
Telephone 685-9612
368 POWELL ST. VANCOUVER B.C.

家餅鳳龍

LOONG FOONG
RESTAURANT & BAKERY
247 Keefer Street, Vancouver, B.C.
TEL: 688-0837 688-3135

斯毛修理汽車

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St., Vancouver, B.C. V6B 3P3
Tel. 682-1804
凡有撞車意外發生，登記下對姓名及車牌號數，發生地點，俾得代辦修理一切手續，同時在特別優待。

經理人：馮紹新，林蔭榮

百事活禮物中心

Bestward Gift Center Ltd.
2636 E. Hastings St. Van. B.C.
Phone (604) 253-1952

通用電器行

TELEPHONE ELECTRICAL APPLIANCE
SALE AND SERVICE
742 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs. 255-7431 V6A 1R3

司公限有草煙利鐵

Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595

Block Bros Realty Ltd.

5842 Cambie St. Van. B.C.
Jim Fong: 733-4736
(馮沾)
321-6881

商業樓及生意

① 梳里區商業樓，一邊做雜貨店，一邊做地產，三及一間三睡房，一多。
② 七年新雙邊屋，每邊三睡房，八十多。
③ 三年新商業樓，入息好，二十多萬。
④ 十九年新八柏柏文樓，二十四萬。
⑤ 十年新二柏柏文樓，四十七萬。

奇華餅家

KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B.C.
TEL. 685-2117

龍鳳禮餅

承接定製
中秋月餅
出爐麵包
社團茶會
各式西餅

司公貨百產國華裕

Yue Wha Import & Export Co. Ltd.
65 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1M9
Phone: 688-7441

司公華強

KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四二一號哥林比亞街 電話684-8821

英華旅行社

GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
Ford Building 四樓
Ste 417-193 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. Canada

雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St. Vancouver,
Phone 253-4424

本廠特製

玫瑰紅豆沙
各種粉類
點心餡料
零沽批發

日昌豆腐廠

YET CHONG CO.
溫哥華跑馬街三四八號
電話：六八一·三七一二

雙喜食品廠

正宗香港式高級食品
麵飽西餅
生旦糕點
中秋月餅
龍鳳禮餅
全蛋生熟麵
正式春卷皮
純正蓮子蓉
玫瑰紅豆沙
各種粉類
點心餡料
零沽批發

司公貨百產國華裕

Yue Wha Import & Export Co. Ltd.
65 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1M9
Phone: 688-7441

司公華強

KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四二一號哥林比亞街 電話684-8821

英華旅行社

GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
Ford Building 四樓
Ste 417-193 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. Canada

鳳城小館

PHOENIX WON TUN HOUSE
257 E. Hastings Vancouver, B.C.
Phone: 681-5924

廠麵華南

Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 253-4558 V6A 1L8

忠許

價銀
廉質
物美
門美

納偉旅行社

Love & White Travel
1975 E. 41st Ave. or
185 E. Pender, Van. B.C.

司公貨百產國華裕

Yue Wha Import & Export Co. Ltd.
65 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1M9
Phone: 688-7441

司公華強

KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四二一號哥林比亞街 電話684-8821

英華旅行社

GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
Ford Building 四樓
Ste 417-193 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. Canada

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

司愛權視光學博士

周慶偉
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW
RAYMOND S. C. FOW OD.
OPTOMETRIST TEL. 685-8231
685-8222
518 Main St. Vancouver 4, B.C.

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE
288 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

司公貨百產國華裕

Yue Wha Import & Export Co. Ltd.
65 E. Hastings, Van. B.C. V6A 1M9
Phone: 688-7441

司公華強

KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四二一號哥林比亞街 電話684-8821

英華旅行社

GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
Ford Building 四樓
Ste 417-193 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. Canada